



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по развитие

2011/0296(COD)

7.6.2012

ИЗМЕНЕНИЯ 21 - 23

Проектостановище
Eva Joly
(PE489.531v02-00)

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на регламента [EMIR] за извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции

Предложение за регламент
(COM(2011)0652 – C7-0359/2011 – 2011/0296(COD))

AM\904651BG.doc

PE491.122v02-00

BG

Единство в многообразието

BG

AM_Com_LegOpinion

Изменение 21
Patrizia Toia

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) инвестиционните посредници актуализират редовно цените „купува“ и „продава“, публикувани в съответствие с член 13, и поддържат цени, които отразяват **преобладаващите пазарни** условия;

Изменение

а) инвестиционните посредници актуализират редовно цените „купува“ и „продава“, публикувани в съответствие с член 13, и поддържат цени, които отразяват **пазарните** условия;

Or. it

Изменение 22
Patrizia Toia

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Инвестиционните посредници съхраняват на разположението на компетентния орган за период от най-малко **пет** години съответните данни, свързани с всички сделки с финансови инструменти, които са сключили за собствена сметка или от името на клиент. При сделки, сключени от името на клиенти, данните съдържат цялата информация и подробни сведения за самоличността на клиента, както и информацията, изисквана съгласно Директива 2005/60/ЕО. ЕОЦКП може да поиска достъп до тази информация в съответствие с процедурата и при условията, установени в член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

Изменение

1. Инвестиционните посредници съхраняват на разположението на компетентния орган за период от най-малко **десет** години съответните данни, свързани с всички сделки с финансови инструменти, които са сключили за собствена сметка или от името на клиент. При сделки, сключени от името на клиенти, данните съдържат цялата информация и подробни сведения за самоличността на клиента, както и информацията, изисквана съгласно Директива 2005/60/ЕО. ЕОЦКП може да поиска достъп до тази информация в съответствие с процедурата и при условията, установени в член 35 от Регламент (ЕС) № 1095/2010.

Or. it

Изменение 23
Patrizia Toia

Предложение за регламент
Член 24 – параграф 4 – втора алинея, буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) уредбата осигурява прозрачност и почтеност на пазара чрез предотвратяване на пазарните злоупотреби под формата на търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара.

Изменение

г) уредбата осигурява прозрачност и почтеност на пазара чрез предотвратяване на пазарните злоупотреби под формата на **спекулации**, търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара.

Or. it